

ARTICOLO ITEM ARTICLE ARTIKEL ARTICULO ARTIKEL ARTIGO ARTYKUL	TENSIONE VOLTAGE TENSION SPANNUNG TENSION SPANING TENSÃO NAPI CIE	TIPO E POTENZA DI LAMPADA TYPE AND POWER OF BULB TYPE ET PUISSANCE DEL'AMPOULE TYP UND LAMPENSTÄRKE TIPO E POTENCIA DE LA LAMPARA LAMP TYPE EN VERMOGEN TIPO E POTENCIA DE LAMPADA RODZAJ I MOC LAMPY	DIAMETRO DEL FORO DIAMETER OF THE HOLE DIAMETRE DU TROU Ø EINBAUÖFFNUNG DIAMETRO DEL ORIFICIO Ø VAN DE OPENING DIAMETRO DO FURO REDNICA OTWORU	PROFONDITÀ INCASSO HEIGHT PROFONDEUR ENCASTREMENT EINBAUTIEFE PROFUNDIDAD ENCASTRE HOOGTE PROFUNDIDADE DE ENCAIXE GL BOKO WBUDOWANIA
224-24 209-53	220/240 V	FORTIMO LED 3000 LUMEN	220 mm 172 mm	200 mm
224-22 209-51	220/240 V	FORTIMO LED 2000 LUMEN	220 mm 172 mm	200 mm
224-21 209-50	220/240 V	FORTIMO LED 1100 LUMEN	220 mm 172 mm	200 mm
224-25 209-54	220/240 V	FORTIMO LED 3000 LUMEN DALI	220 mm 172 mm	200 mm
224-23 209-52	220/240 V	FORTIMO LED 2000 LUMEN DALI	220 mm 172 mm	200 mm



Apparecchio adatto al montaggio su superfici normalmente infiammabili  
Luminaires suitable for mounting on normally flammable surfaces  
Appareil indiqué pour le montage sur des surfaces normalement inflammables  
Leuchte geeignet zur Montage in normal entflammbaren Flächen  
Aparato apto por el montaje sobre superficies normalmente inflamables  
Apparaat geschikt voor de montage op normaal brandbare oppervlakken  
Aparelho apto para a montagem em superfícies normalmente inflamáveis  
Urządzenie nadające się do montażu na powierzchniach normalnie niepalnych



L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante o similare  
Never cover the luminaire with any kind of insulating material  
L'appareil ne doit jamais être couvert par aucun type de matériel isolateur  
Der Strahler darf unter keinem Umstand mit Isolierstoff oder ähnlichem Stoff bedeckt werden  
El aparato no debe en ninguna circunstancia estar cubierto con material aislador o similar  
Het apparaat mag onder geen enkel beding bedekt zijn door isolerend of gelijksoortig materiaal  
O aparelho não deve absolutamente ser coberto com material isolante ou parecido.  
Urządzenie w żadnych okolicznościach nie może być zakryte materiałem izolującym lub podobnym

Gruppo di Rischio 1 secondo norma EN 62471: 2008  
Risk Group 1 in accordance with EN 62471: 2008  
Groupe de Risque 1 selon la Norme EN 62471:2008  
Gefahrgruppe 1 nach der Norm EN 62471:2008  
Grupo de riesgo 1 según la Norma EN 62471:2008  
Risico groep 1 in conformiteit Richtlijn EN 62471: 2008  
Grupo de risco 1 de acordo com norma EN 62471: 2008.  
Ryzyko Grupa 1 zgodnie z EN 62471: 2008

## I MONTAGGIO

All'interno del controsoffitto si deve assicurare un minimo di 50 mm d'aria tra l'ingombro massimo del faretto e le pareti verticali come da figura ①

Inserire l'apparecchio seguendo le indicazioni di figura ② ③ ④ ⑤ ⑥

### ATTENZIONE!

Collegamento fig. ⑦ A B C

### MANUTENZIONE

Interventi sull'impianto elettrico sono consentiti solo a personale qualificato legalmente riconosciuto. Conservare il foglio istruzioni.

Installare/utilizzare il prodotto in modo diverso da quanto prescritto comporta la perdita delle caratteristiche tecniche/meccaniche, di conseguenza il decadimento della garanzia.

## UK

### ASSEMBLY

Keep a min. 50 mm. distance between the max. overall dimensions of the fixture and the inner surfaces inside the false ceiling, as from the picture ①

Install the fitting following the instructions for pictures ② ③ ④ ⑤ ⑥

### WARNING!

Connection pic. ⑦ A B C

### MAINTENANCE

All fittings must be connected by a qualified electrician.

Keep this instruction sheet.

Install/use the product other than as prescribed involves the loss of technical/mechanical characteristics, consequently invalidate the warranty.

## F

### INSTALLATION

A l'intérieur du faux plafond on doit assurer min. 50 mm. de distance entre les dimensions max. du spot et les surfaces verticales comme dans la fig. ①

Insérer l'appareil, suivant les indications des figures ② ③ ④ ⑤ ⑥

### ATTENTION!

Connection fig. ⑦ A B C

### ENTRETIEN

Toute intervention sur l'installation électrique est consentie seulement à des électriciens qualifiés. Garder la notice de montage.

Installer/utiliser le produit autre que celle prescrit implique la perte de caractéristiques techniques/mécaniques, par conséquent, annuler la garantie.

## D

### MONTAGE

Innerhalb der Hängedecke muß man mindestens 50 mm. Entfernung zwischen den Außenmaßen des Spots und der senkrechten Wände versichern, wie aus Bild ①

Montieren Sie die Einbauleuchte nach der Anleitungen von Bild ② ③ ④ ⑤ ⑥

### AUFGEPAßT!

Verbinden fig. ⑦ A B C

### WARTUNG

Eingriffe in die Elektroanlage ist nur rechtlich qualifiziertem Fachpersonal erlaubt.

Anleitung aufheben.  
Installieren/Benutzen Sie das Produkt anders als verschrieben beinhaltet den Verlust von technischen/mechanischen Eigenschaften, damit die Garantie erlischt.

## E

### MONTAJE

En el interior del techo debe asegurarse un mínimo de 50 mm. de aire entre el aparato y las paredes verticales como en la figura ①

Encajar el aparato siguiendo las indicaciones de la figura ② ③ ④ ⑤ ⑥

### ATENCIÓN!

Collegamento fig. ⑦ A B C

### MANUTENCIÓN

Está permitido intervenir sobre la instalación eléctrica solamente a personal competente legalmente reconocido.

Conservar la hoja de instrucciones.

Instalar/usar el producto que no sea como se prescrito implica la pérdida de las características técnicas/meccánicas, por tanto invalidar la garantía.

## NL

### MONTAGE

In het verlaagde plafond moet er voor een minimum van 50 mm lucht gezorgd worden tussen het buitenste deel van de spot en de verticale muren, zoals in figuur ① wordt aangegeven.

Breng het apparaat aan volgens de indicaties van figuur ② ③ ④ ⑤ ⑥

### LET OP!

Aansluiting fig. ⑦ A B C

### ONDERHOUD

Handelingen op de elektrische inrichting zijn slechts aan wettelijk bevoegd personeel toegestaan.

Deze instructiehandleiding bewaren.

Installeer/gebruik het product op andere wijze dan voorgeschreven Betreft het verlies van technische/mechanische eigenschappen, dus vervalt de garantie.

## P

### MONTAGEM

No interno deve ser deixado um espaço de ar de min. 50 mms. entre a dimensões extremas do farol e as paredes verticais como na figura ①

Montar o aparelho seguindo as indicações da figura ② ③ ④ ⑤ ⑥

### ATENÇÃO!

Conexão fig. ⑦ A B C

### MANUTENÇÃO

Somente o pessoal qualificado pode efetuar intervenções sobre a instalação elétrica.

Conservar estas instruções.

Instalar/utilizar o produto de forma diferente, como prescrito envolve a perda de características técnicas/meccânica, conseqüentemente invalidam a garantia.

## PL

### MONTAŻ

Wewn trz podwieszanego sufitu nale i zapewni minimum 50 mm powietrza między maksymalną wielkość reflektora i cianami pionowymi tak jak na rysunku 1.

Wyo i urządzenie przestrzegaj o wskazania na rys. ② ③ ④ ⑤ ⑥

### UWAGA!

PoI czenie rys. ⑦ A B C

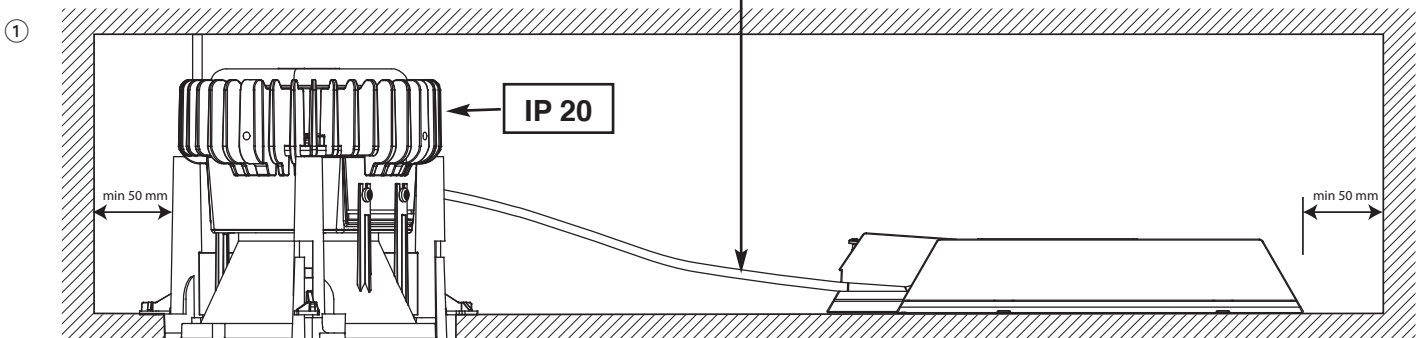
### KONSERWACJA

Intervencje na instalacji elektrycznej s dozwolone tylko dla autoryzowanego wykwalifikowanego personelu

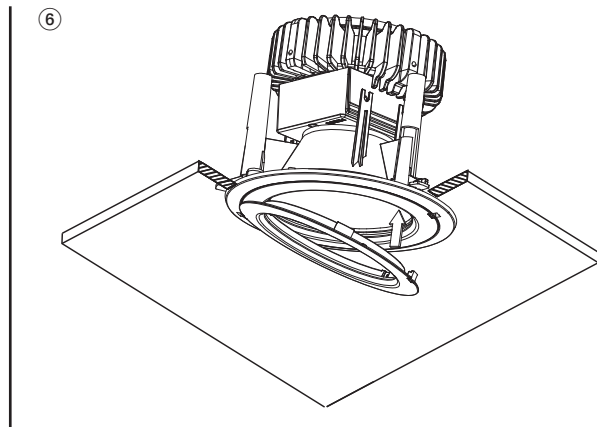
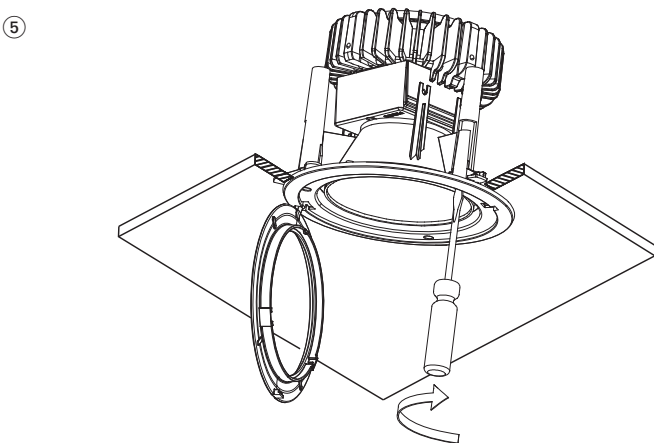
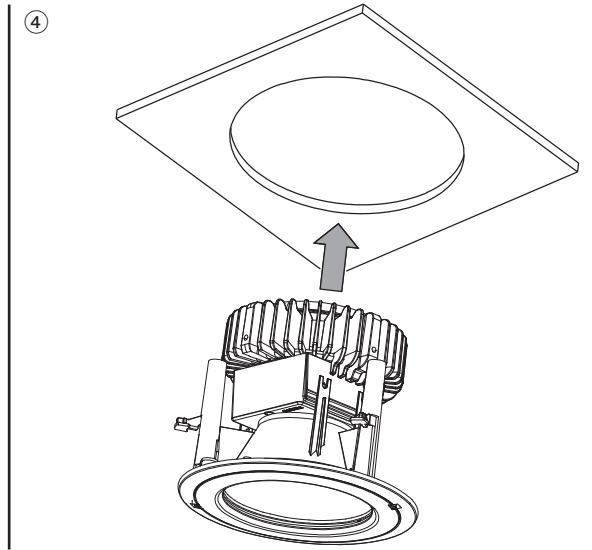
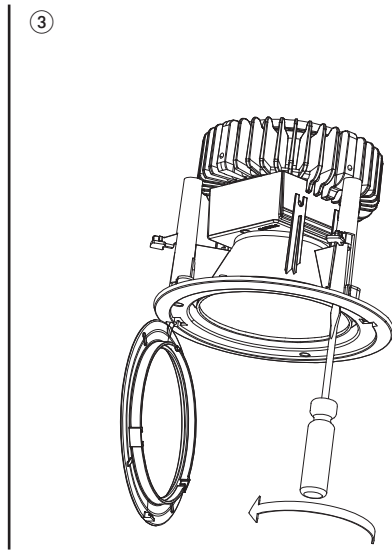
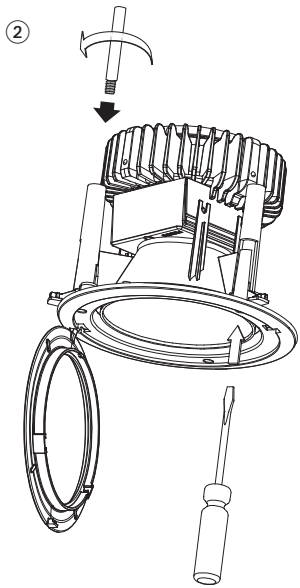
Przechowywa niniejsz instrukcj w ytkowania.

Zainstalować/uzycywać produktu, inne niż przepisany wiąże się z utratą właściwości techniczne/mechaniczne, aw konsekwencji utratę gwarancji.

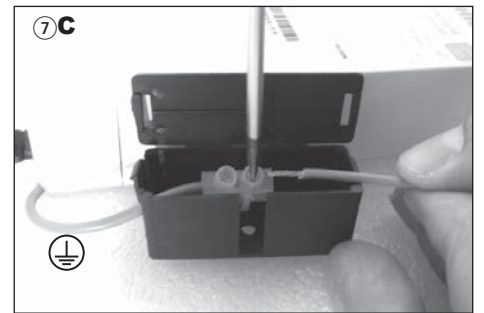
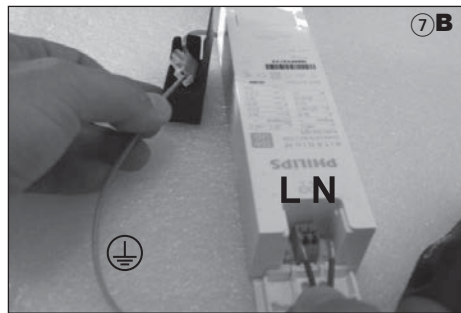
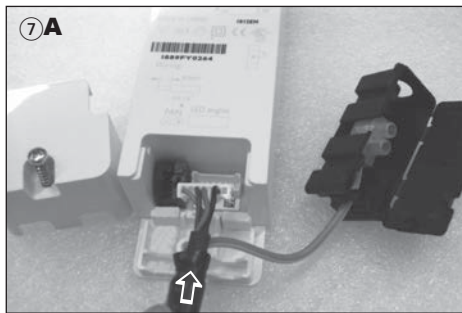
Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo staff di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.  
If the external flexible cable of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent customer service or a similar qualified person in order to avoid a hazard.  
Si le câble flexible à l'extérieur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service après-vente, ou par du personnel qualifié équivalent, au but d'éviter tout danger.  
Im Fall dans äußere flexibele Kabel beschädigt wird, muß es vom Hersteller oder von seinem Kundendienst, oder von gleichwertigen Fachkräften ersetzt werden, um keine Gefahr zu laufen.  
Si el cable flexible externo este aparato se estropea, tiene que cambiarlo o el constructor o alguien de su staff de asistencia o el personal calificado equivalente, de forma de evitar peligros.  
Als de externe kabel van dit apparaat beschadigd wordt, dan moet hij, om risico's te voorkomen, door de fabrikant, door zijn servicedienst of door gelijkwaardig vakbekwaam personeel vervangen worden.  
Se o cabo flexível externo deste aparelho estraga-se deve ser substituído pelo fabricante ou por sua equipe de assistência ou por pessoal qualificado para evitar situações de perigo.  
Jeeli zewntrzny przewód gitki tego urzdzenia zostanie uszkodzony, aby unikn niebezpieczstwa musi by on wymieniony przez konstruktora lub przez serwis techniczny lub przez upowazniony wykwalifikowany personel.



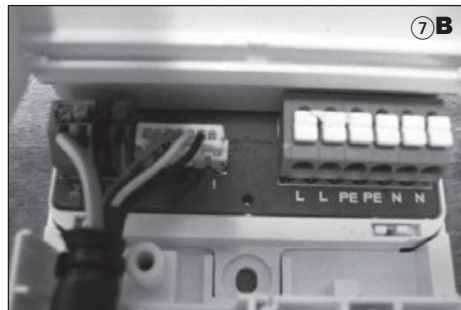
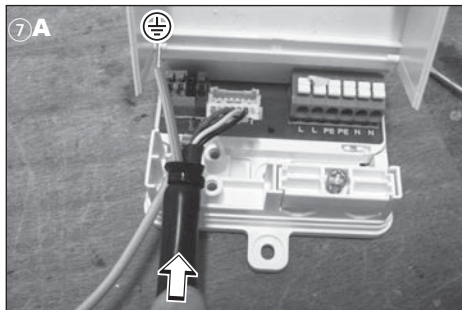
Il grado di protezione è valido solo se le superfici dei controsoffitti sono chiuse - The protection degree is considered only for installation in a false ceiling with closed surfaces - Le gré de protection est valable seulement pour installation dans un faux plafond avec surfaces fermées - Der Schutzgrad ist nur gültig, wenn die Flächen der falschen Decke geschlossen sind - El grado de protección es válido, sólo si las superficies del falso techo son cerradas - De beschermingsgraad is alleen geldig als de oppervlakken van de verlaagde plafonds gesloten zijn - A proteção é válida somente se as superfícies do contrateito estão fechadas - Stopie ochrony jest wa ny tylko, je eli powierzchnie podwieszzonego sufitu s zamkni te.



Art. 224-21 / 209-50 • 224-22 / 209-51



Art. 224-24 / 209-53



Art. 224-23 / 209-52 • 224-25 / 209-54

